



ESPERIENZA LAVORATIVA

14/02/2022 – ATTUALE 09/05/2022 – Ragusa, Italia

Docente di lingua inglese

Società Cooperativa Sociale "Marenostrum"

In qualità di docente di lingua inglese nell'ambito del corso di Formazione Professionale per "Assistente all'autonomia e alla Comunicazione", mi occupo della programmazione e svolgimento di lezioni frontali in lingua inglese, con particolare attinenza al settore specifico di cui il corso si occupa.

Società Cooperativa Sociale / Istruzione /
91100, Trapani, Italia

/ Via Ugo Bassi, 25,

08/03/2022 – 10/03/2022 – Ragusa, Italia

Ausiliario di P.G. in qualità di interprete/traduttrice Procura della
repubblica - presso il Tribunale di Ragusa

Essendo stato nominata ausiliario di P.G. in qualità di interprete/traduttrice di lingua inglese, da parte di Uff.li di P.G. della Guardia di Finanza, ho svolto servizio di traduzione (ita- eng) di atti demandati dalla Procura della Repubblica.

11/08/2021 – 18/08/2021

Traduttrice

Università degli studi di Bologna

Collaborazione accademica inerente alla traduzione di un progetto intitolato: "Smart City. Le nuove tecnologie al servizio della sicurezza pubblica", tenuto dalla Dott.ssa Vittoria Pistone dell'Università di Bologna, esposto durante un ciclo di conferenze organizzate dal Centro de Estudios en Tecnologías Inteligentes de la Academia Nacional de Ciencias de Buenos Aires, y el SAI

(Sistemas Administrativos Inteligentes), dal titolo: "CICLO DE CONFERENCIAS SOBRE LOS CAMBIOS EN LA AMINISTRACION A PARTIR DE LAS NUEVAS TECNOLOGIAS - La transformación de la Administración del Estado por las nuevas tecnologías. De Luis XIV al Estado Inteligente"

Presidente Accademico: Ing. Juan Carlos Ferreri

Coordinatore del ciclo: Dr. Antonio A. Martino

06/2019 – 07/2021 – Edimburgo / New York City / Barcellona **Group**

Leader in viaggi-studio all'estero Accademia Britannica
Services S.R.L.

Le principali attività svolte comprendevano:

- esecuzione burocratica dei biglietti aerei, del check-in e delle altre procedure interne all'aeroporto;
- volo di andata/ritorno presso la destinazione;
- sorveglianza diurna e notturna (con pattuglie e turni con il restante team di Group Leaders);
- accompagnamento e supporto nelle attività educative quotidiane;
- accompagnamento e guida nelle varie escursioni giornaliere;
- funzione di supporto e problem solving per quanto riguarda le problematiche di natura relazionale tra gli studenti; problemi legati allo stato di salute e/o qualsiasi altro tipo di ostacolo che potesse minacciare la serenità del singolo studente durante il soggiorno;
- mediazione tra il personale italiano e il rispettivo straniero.

Attività artistiche, di intrattenimento e divertimento / <https://accademiabritannica.com/vacanze-studio/> / Via Giuseppe Zurlo, 46, 86100, Campobasso, Italia

01/2020 – 09/2020 – Catania, Italia

Tutor universitaria presso l'Ufficio di Mobilità internazionale del DISUM

Università degli studi di Catania

Le mie attività presso l'Ufficio Erasmus comprendevano:

- occuparmi delle pratiche relative agli accordi di apprendimento, alle valutazioni e alle modifiche di apprendimento;
- redazione di e-mail relative a bandi indirizzati a studenti e Professori di università Unict e straniere;
- redigere inviti formali ad eventi e congressi, indirizzati a Professori di università Unict e straniere;
- compilare i file Excel relativi agli Accordi Quadro, Accordi di Attuazione, Accordi Bilaterali, Accordi sullo status Erasmus;
- offrire chiarimenti e supporto agli studenti in entrata e in uscita in merito alla documentazione da fornire all'ufficio;
- illustrare agli studenti in entrata i vari apparati che compongono l'università (aule, laboratori, uffici, segreteria studenti).

Attività amministrative e di servizi di supporto / <http://www.disum.unict.it/>
/ Piazza Dante Alighieri, 24, 95124, Catania, Italia

02/2017 – 06/2018 – Ragusa, Italia

Collaboratrice in attività di doposcuola

Associazione Fontevita - Il Cuaderno

Introduzione di lezioni per il recupero e l'esecuzione dei compiti a casa assegnati a bambini e ragazzi con difficoltà di apprendimento.

Istruzione / <http://www.fontevita.it/> / Via Nino Martoglio, 3, 97100, Ragusa, Italia

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

17/01/2022 – 11/03/2022 – Via Albert Bruce Sabin, 13, Mascalucia , Italia

CORSO DI FORMAZIONE IN RISORSE UMANE E COMUNICAZIONE

Forma.Temp / e-work spa / Mens InForma / Start Code srl

<https://www.mensinforma.com/>

12/2020 – 12/2021 – Via Isimbardi, 10, Novedrate, Italia

Master universitario di I° livello in Area linguistica per l'insegnamento negli istituti secondari di I e II grado Università telematica e-Campus

Letteratura inglese

Letteratura spagnola

Linguistica

Antropologia

Psicologia

Pedagogia

Metodologie didattiche

Campi di studio

◦ Istruzione : *Formazione per insegnanti specializzati in una materia*

96/110 | 60 | uniecampus.it

10/2018 – 04/2021 – Piazza Dante Alighieri, 24, Catania, Italia

LAUREA MAGISTRALE IN LINGUE PER LA COOPERAZIONE INTERNAZIONALE

Università di Catania

- Americano; Spagnolo- Economia
- Diritto internazionale
- Diritto internazionale della Cultura

Campi di studio

- Discipline artistiche e scienze umanistiche

110/110 | DEFORESTAZIONE, DIRITTI AMBIENTALI E DELLE POPOLAZIONI
INDIGENE IN AMERICA LATINA | <https://www.unict.it/>

12/2018 – 05/2020 – Piazza Rondanini, 48, Roma, Italia

MASTER IN GLOBAL MARKETING, COMUNICAZIONE E MADE IN ITALY

Fondazione CRUI - ITALIA USA

- Gestione del rischio di credito all'esportazione: gestione del rischio di credito nelle operazioni con l'estero
- La circolazione internazionale delle merci: profili doganali, logistici e contrattuali
- Principi di marketing
- Contratti internazionali
- Internazionalizzazione e marketing

Campi di studio

- Economia, tecnica aziendale e diritto

28/30 | Sponsorizzazione e analisi di mercato su Pasta biologica Alce Nero |
<https://www.fondazionecru.it/>

10/2014 – 07/2018 – Piazza Dante Alighieri, 24, Catania, Italia

LAUREA TRIENNALE IN MEDIAZIONE LINGUISTICA E INTERCULTURALE

Università di Catania

- Americano
- Spagnolo
- LIS
 - Geography

studio

- Discipline artistiche e scienze umanistiche

110 cum laude | CONQUISTA E SCHIAVITÙ IN AMERICA LATINA: GIACIGLIO DI
RICCHEZZA E TERRA DI CRUDELTÀ | <https://www.unict.it/>

09/2017 – 02/2018 – Calle Santo Cristo, Murcia, Spagna

EUROPEAN UNION PROGRAM (ERASMUS +)

Universidad de Murcia - Facultad de Letras

LITERATURA ESPANOLA S. XX (I) 4 cfu in L-LIN/05

LITERATURA ESPANOLA SIGLOS XVIII Y XIX (I) 5 cfu in L-LIN/05

<https://www.um.es/web/letras/>

2009 – 2014 – Ragusa, Italia

Diploma di maturità

Liceo Scientifico "E. Fermi"

COMPETENZE LINGUISTICHE

LINGUA MADRE: italiano

ALTRE LINGUE: Lingua dei segni italiana **inglese**

Ascolto C1

Lettura C1

Produzione
orale
C1

Interazione orale
C1

Scrittura C1

spagnolo

Ascolto C1

Lettura C1 **Produzione
orale**
C1 **Interazione orale**
C1 Scrittura C1

francese

Ascolto A2

Lettura A2 **Produzione
orale**
A2 **Interazione orale**
A2 Scrittura A2

lingua dei segni italiana

Ascolto
A2

Lettura

**Produzione
orale**
A2

Interazione orale
A2

Scrittura

COMPETENZE DIGITALI

Microsoft Office / Social Network / GoogleChrome / Windows / Google / Padronanza del Pacchetto Office (Word Excel PowerPoint ecc) / Gestione autonoma della posta e-mail / Social Media (Facebook, Instagram, LinkedIn, YouTube) / Buona padronanza del pc dei software ad esso correlati e del pacchetto Office / Outlook / Gmail

PATENTE DI GUIDA



Patente di guida: B

CONFERENZE E SEMINARI

12/2019 > – Catania



Seminario didattico istituzionale

Seminario didattico istituzionale sul Diritto internazionale della Cultura, beni immateriali e patrimonio sommerso

REFERENZE



Sabina Fontana – Professoressa universitaria – sabina.fontana@unict.it

La Professoressa Fontana mi ha presentata al MIUR - Ministero dell'Istruzione e della Ricerca, fornendo una lettera di presentazione per candidarmi come assistente di lingua all'estero.

ONORIFICENZE E RICONOSCIMENTI

12/2018



Attestato di Professionista accreditato – Fondazione ITALIA USA - Centro Studi Comunicare l'Impresa

Master premio per neolaureati meritevoli - Cerimonia Camera dei Deputati

VOLONTARIATO

04/2021 – ATTUALE



AVIS - Associazione Volontari Italiani Sangue

Via Vittorio Emanuele Orlando, 1 - Ragusa

CERTIFICATI

**CERTIFICATO DI LAUREA MAGISTRALE IN LINGUE PER LA
COOPERAZIONE INTERNAZIONALE CERTIFICATO DI LAUREA TRIENNALE
IN MEDIAZIONE**

LINGUISTICA E INTERCULTURALE

www.unict.it/

12/2020 – 12/2021

Attestato Master di I° livello in Area linguistica- per l'insegnamento nelle scuole secondarie di I e II grado **ATTESTATO MASTER IN GLOBAL MARKETING, COMUNICAZIONE E MADE IN ITALY** www.fondazionecru.it

07/05/2014

Patente ECDL

Rilasciata da AICA (Associazione Italiana per l'Informatica il Calcolo Automatico)

2019 – ATTUALE

CERTIFICATO DI LINGUA ANGLOAMERICANA LIVELLO C1/C2 PRESSO L'UNIVERSITÀ DI CATANIA

www.unict.it/

2019 – ATTUALE

CERTIFICATO DI LINGUA SPAGNOLA LIVELLO C1 PRESSO L'UNIVERSITÀ DI CATANIA www.unict.it/

**CERTIFICATO P.E.T. rilasciato a Catania e
accreditato da UNIVERSITY OF CAMBRIDGE**

ESOL Examinations

www.cambridgeenglish.org/it/

